

PSALMUS 23

23 : 1 PRĪMA SABBATĪ PSALMUS DĀVĪD: Dominī est terra, et plēnitūdō ejus; orbis terrārum, et ūniversī quī habitant in eō.

On the first day of the week, a psalm for David. The earth is the Lord's and the fulness thereof: the world, and all they that dwell therein.

23 : 2 Quia ipse super maria fundāvit eum, et super flūmina praeparāvit eum.

For he hath founded it upon the seas; and hath prepared it upon the rivers.

23 : 3 Quis ascendet in montem Dominī? Aut quis stābit in locō sānctō ejus?

Who shall ascend into the mountain of the Lord: or who shall stand in his holy place?

23 : 4 Innocēns manibus et mundō corde, quī nōn accēpit in vānō animam suam, nec jūrāvit in dolō proximō suō;

The innocent in hands, and clean of heart, who hath not taken his soul in vain, nor sworn deceitfully to his neighbour;

23 : 5 hic accipiet benedictiōnem ā Dominō, et misericordiam ā Deō salūtārī suō.

he shall receive a blessing from the Lord, and mercy from God his Saviour.

23 : 6 Haec est generātiō quaerentium eum, quaerentium faciem Deī Iācōb.

This is the generation of them that seek him, of them that seek the face of the God of Jacob.

23 : 7 Attollite portās, prīncipēs, vestrās, et ēlevāminī, portae aeternālēs, et introībit rēx glōriae.

Lift up your gates, O ye princes, and be ye lifted up, O eternal gates: and the King of Glory shall enter in.

23 : 8 Quis est iste rēx glōriae? Dominus fortis et potēns, Dominus potēns in praeliō.

Who is this King of Glory? the Lord who is strong and mighty: the Lord mighty in battle.

23 : 9 Attollite portās, prīncipēs, vestrās, et ēlevāminī, portae aeternālēs, et introībit rēx glōriae.

Lift up your gates, O ye princes, and be ye lifted up, O eternal gates: and the King of Glory shall enter in.

23 : 10 Quis est iste rēx glōriae? Dominus virtūtum ipse est rēx glōriae.

Who is this King of Glory? the Lord of hosts, he is the King of Glory.